



71 swh lumj buek manaez da hoengzgdgdwd he nei coemj coh baihbaek, gyoengqde yaek bae hoenx aen donz ginhdui gungcanjdangj capyouq baihbaek Sanhsih haenx, aen ciengq neix itdingh ndaej hingz, Luz Bingz caengz hoenx gvaq ciengq cungj baenzneix nyinhnaeuz, caenhguenj de miz haujlai saeh lij loengh mbouj cingcuj——Mbouj dwg miz “Sueng Cib Hezding” lwi? Gozminzdangj vihmaz lij bae hoenx gungcanjdangj? Neix dwg yiengh mbouj cingcuj aen nduj. Yiengh wng mbouj cingcuj dwg, bing gozminzdangj caeuq bing gungcanjdangj cungj dwg vunz Cungguk, vihmaz dox hoenx dox gaj? Song mbiengj cungj naeuz swdgeij guh ndaej deng, guhmaz lij hoenxcienq? Lij miz yiengh dem de mbouj rox, vihmaz swdgeij hix bae hoenxcienq? Vihmaz swdgeij mbouj ndaej laebdaeb dang canghfeigyaeuj? Caiq miz yiengh he de hix mbouj rox, bohyoux bang bouxgvan guh hong, Sung Yingjiyiz vihmaz mbouj lau ngoenzlawz bouxgvan fatyienh le ngaiz vutmingh?

Gwnz roen byaij bae hoenxcienq, ndaw sim Luz Bingz naemj sam naemj seiq, hanh lae hanh conh, lumjbaenz lau duzfangz nei.

Swhcangj Yez Gyanghconh yawj Luz Bingz naeuz: “Gaej lau, mwngz gaen gou, gou lix, mwngz couh dai mbouj ndaej.”

Luz Bingz naeuz: “Gou mbouj lau .”

Yez Gyanghconh cam: “Hanh mwngz baenzlawz conh baenzlai?”

Luz Bingz naeuz: “Mbouj rox.”

Gyoengqde seizneix naengh youq gwnz ci, gwnz ci lij miz canhmouzcangj.

“Mbouj dwg mak haw ba?” Canhmouzcangj Danz Dun cam.

Luz Bingz doeksaetyat.

Yez Gyanghconh cim dawz Luz Bingz: “Bae caeg guhced luba?”

Luz Bingz doeng gangj sae namh.

“Guh couh guh lau gijmaz?” Yez Gyanghconh naeuz, “gaej hawj Yingjiyiz rox, hix mbouj hawj

Canghfeigyaeuj

理 发 师

□Fanz Yizbingz sij Mungz Sugij hoiz

□凡一平 著 蒙树起 译

71师向北进军，像狼群一般气势汹汹，他们准备进攻的对象是共产党军队驻扎在晋北的一个团，这肯定是稳操胜券的一仗，连没打过仗的陆平都这么认为，尽管他有很多个不明白——不是有“双十协定”么？国民党为什么还要打共产党？这是第一个不明白。第二个不明白，国军和共军不都是中国人么？为什么要自相残杀？战争的双方都说自己是正义或正确的一方，为什么还要发生战争？这是第三个不明白。还有我为什么要参加战争？再有我为什么不能继续做理发师？最后一个不明白，宋颖仪为什么不怕情人在丈夫手下有一天会因为奸情暴露而被一枪毙命？

行军路上的陆平满腹心事，冷汗直冒，看上去像一个怕死鬼。

师长叶江川看着陆平，说：“别怕，跟着我，我活着，你就死不了。”

陆平说：“我不怕。”

叶江川说：“那你怎么冒那么多汗？”

陆平说：“不知道。”

他们现在是在一辆车上，车上还有参谋长。

“不会是肾虚吧？”参谋长谭盾说。

陆平吓了一大跳。

叶江川盯着陆平，“逛窑子啦？”

陆平支支吾吾。

“逛了就逛了，”叶江川说，“只是不能让颖仪知道，我岳父你老舅也不能让他知道。”

“当然，那哪能。”陆平说，他终于说明了出汗的原因，并不再继续出汗。

从前线拉下来的尸体和伤员源源不断，就像是从洪灾中抢救回来的牲畜，密集地放在医院的不同地方。

手术房内喊声不绝于耳，和寂静的太平房形成鲜明的对比——那些纹丝不动的尸体，大多数也曾经像手术房的伤兵一样喊叫，曾经痛苦地挣扎，但最终死神掐灭了他们求生的呼唤，也结束了他们生命的痛苦。

陆平正在给头部受伤的官兵削发，这是手术前必要的准备，也是陆平的义务——他本来只是随师长来医院看望伤员，看到女护士给一名头部受伤的上尉削发，上尉军官毗牙裂嘴骂爹操娘，因为女护士无法避免触及他头部的伤口。

“我来试试。”陆平说。女护士马上将刀剪给他。

上尉军官看着将给自己削发的是一名少校，说：“别以为你是少校，我就不骂。弄疼我，我照样骂！”

“好的，”陆平说。他拿着刀片，削起上尉军官的头发。

自始至终，上尉军官只有些许呻吟，却没有一句叫骂。看上去他仿佛与少校亲如兄弟，而与刚才的女护士苦大仇深。

女护士看着为她帮忙的少校，说：“谢谢，你使我少挨几句骂。”

“没什么，我在行这个。我是理发师。”陆平说。

女护士注意陆平的军衔，“不会吧？”

陆平看见师长走远，说：“我本来是理发师，糊里糊涂当了兵，而且莫名其妙一穿军服就是少校。”

“说明你与众不同或出类拔萃。”女护士说。

“你叫什么？”陆平看着用成语称赞他的女护士说。

“会棉。”

“你的名字才是与众不同。”陆平说。

又一个需要削发的伤员送了过来，陆平说：“我来吧。”

会棉看着为人削发的少校理发师，两只天生忧郁的眼睛露出温暖的一点光亮，那光亮或许来自陆平手上的刀片和肩章的铜星，是刀光和星光的反射，它让其实也十分郁闷的陆平，感到一丝开朗。

(+)

bohda gou lauxgoux mwngz rox couh baenz.”

“Dwg, mbouj hawj gyoengqde rox.” Luz Bingz naeuz, lwnh cingcuj gienh saeh neix le, de mboujcaiq ok hanh lo.

Gij seihaiz caeuq bouxsieng youq baih hoenxcienq haenx laebdaeb rag roengzdaeuj, couh lumj gij cukseng youq diegdumh ciengjsou gvaqdaeuj nei cuengq haeuj yihyen.

Caeuq ndaw fuengzsoujsuz singdaej singrongx doxbeij, aen daibingzfangz caemrwgrwg——Gij seihaiz haenx mbouj doengh saekdi, gaxgonq gyoengqde dingzlai hix lumj gyoengq bingsieng ndaw fuengzsoujsuz nei hemq dai hemq lix, hoeng ndoj mbouj gvaq duzfangzdai, da baez laep couh mbouj rox in lo.

Luz Bingz cingq hawj gij guenbing yaek guh soujsuz haenx daeq byoem——Yienzbong de dwg gaenriengz swhcangj daeuj yihyen yawjngonz bouxsieng, raen husw mehmbwk hawj boux sang’vei he daeq byoem, boux guen haenx hemqyaya ndaqbwdbwd, aenvih husw daeq byoem bungz dawz gizsieng de lo.

“Gou daeuj sawqsawq.” Luz Bingz naeuz. Husw mehmbwk ndenq fagdae q hawj de.

Sang’vei raen boux sauyau he hawj de daeq byoem, naeuz: “Gaej laihnaeuz mwngz dwg sauyau, gou couh mbouj ndaq. Mwngz loengh in gou, gou ciuqyiengh ndaq!”

“Ndei ha.” Luz Bingz naeuz. De dawz hwnj fagdae q, daeq gij bwngyaeuj sang’vei.

Daj goek daengz byai, caenh dingqnyi sang’vei gyangz yaep he, mbouj ndaq vunz. Yawj hwnjbae de caeuq sauyau lumj beixnuengx, caeuq husw mehmbwk lumj bouxcaeuz nei.

Husw mehmbwk yawj sauyau bang de haenx, naeuz: “Docih mwngz, mboujne gou ngaiz ndaq lai lo.”

“Mbouj youqgaenj law, gou sug yiengh hong neix. Gou dwg canghfeigyaeuj.” Luz Bingz naeuz.

Husw mehmbwk: “Mbouj dwg ba, mwngz dwg sauyau.”

Luz Bingz raen swhcangj mbouj youq henzndang, naeuz: “Gou yienzbong dwg canghfeig-yaeuj, baez daenj buhbing couh baenz sauyau lo, swdgeij gou cungj ngeizngad raixcaix.”

“Mwngz ak gvaq bouxwnq roxnaeuz caeuq bouxwnq mbouj doxdoengz cij ndaej baenzneix ha.” Husw mehmbwk naeuz.

“Mwngz heuh gijmaz coh?” Luz Bingz cam.

“Vei Menz.”

“Aen coh mwngz cij dwg caeuq bouxwnq mbouj doxdoengz.” Luz Bingz naeuz.

Youh miz bouxsieng he daeuj daeq byoem, Luz Bingz naeuz: “Gou daeuj daeq.”

Vei Menz yawj canghfeigyaeuj sauyau bang vunz daeq gyaeuj, song ceh da ngoenznaengz cungj youyatyat haenx bienq raeujrub raixcaix, mbouj rox dwg fagdae q ronghlwenq roxnaeuz dwg naed ndauqdoengz gwnz mbaq Luz Bingz ronghlwenq, gij ronghlwenq neix sawj Luz Bingz simyungz yubyub.